**Юрий Боганов**

**ПОСТОРОНИСЬ С ДОРОГИ**

**Инсценировка испанской народной сказки.**

**Действие происходит в доме судьи одного из горных селений Алемтежу**

**Действующие лица:**

**Алькальд –** судья

**Санчо –** торговец

**Роза и Кармен –** местные балаболки

АЛЬКАЛЬД – (входя и ругаясь с кем-то, кто остается за пределами видимости)… Да, я Алькальд этого города! Ну и что? Если я Алькальд, то я уже и не человек что ли? У меня тоже должны быть выходные. Я выполняю честно свою работу с понедельника по субботу. А сегодня – воскресенье. Выходной день. Но почему-то именно сегодня вам понадобилось приходить ко мне и требовать этот приговор…

ГОЛОС ЖЕНЩИНЫ – Но, сеньор алькальд…

АЛЬКАЛЬД – Ни слова больше. Стойте там… (ищет какие-то бумаги на столе) Почему именно сегодня! Именно сейчас?! Вот он – ваш приговор. Забирайте. И не теряйте больше, другого у меня нет. И не мешайте мне, пожалуйста. Я тоже человек и я тоже хочу отдохнуть. У меня есть любимые дела, в конце концов… До свидания! Желаю вам удачи!.. Все, пропал выходной… Нехорошая примета, когда выходной день начинается с работы. (Подходит к цветам) Вы, мои маленькие, вы же мои красивые, вы же мои ароматные… Все. Я уже успокоился… увидел вас и успокоился. Ну, как вы тут? А? Эй, сеньор проказник, вы уже выпустили свой бутон. Значит, скоро зацветете, а как сопротивлялись, как сопротивлялись. А вы, сеньорита Герань! Как вы прекрасны! А как себя чувствует сеньор Кактус? Вы поправились, милостивый государь? Вас непременно надо пересадить в свежую почву… Вот увидите, вам она пойдет только на пользу! И даже не думайте огрызаться, хотя это в вашем характере… Эх, позавидуешь вам, сеньоры и синьорины. Вы растете, за вами ухаживают, а вы радуете глаз того, кто за вами ухаживает. Вам не надо выдумывать указов, писать приговоры, сажать кого-то в тюрьму. А я – алькальд. Я главный судья города. И это – моя работа. Сколько людей держат на меня зло. Но – это моя работа и я должен ее выполнять. Эх, как было бы хорошо, если бы люди сами разбирались в своих проблемах. Но нет – по каждой мелочи они бегут ко мне, словно я Господь Бог. А я всего лишь алькальд, скромный алькальд!

*Вбегает Санчо*

САНЧО – Сеньор алькальд! Как хорошо, что я вас застал!

АЛЬКАЛЬД – (обращаясь к цветам) Скажите мне, что мне это снится, кажется, мерещится…

САНЧО – (подходит) Нет, сеньор, я тоже их вижу. Красивые цветочки!

АЛЬКАЛЬД – Не беспокойтесь, дорогие мои, я постараюсь быть сдержанным с этим человеком, кем бы он ни был… (срывается) Скажите, что вы перепутали дома и зашли сюда по ошибке, и я перестану на вас кричать!

САНЧО – Нет, сеньор!

АЛЬКАЛЬД – Что, «нет»?

САНЧО – Да, сеньор!  
АЛЬКАЛЬД – Что «да»?

САНЧО – Да, сеньор. Я, кажется, перепутал дома. Я думал, что это дом благородного и справедливого алькальда, но вижу, что здесь живет мирный садовник.

АЛЬКАЛЬД – (остепеняясь) Повтори-ка, что ты сказал?

САНЧО – Я сказал, что думал, что здесь живет справедливый и благородный алькальд, но…

АЛЬКАЛЬД – Дальше не надо… Ты правильно попал. Да, это я – справедливый судья, только такое впечатление, что об этом знаешь только ты.

САНЧО – Что вы, сеньор. Об этом весь город знает, только они не говорят об этом вслух.

АЛЬКАЛЬД – Да ты мошенник!

САНЧО – Нет, сеньор, я торговец.

АЛЬКАЛЬД – Это одно и то же. Только с какой стороны посмотреть. Ведь если посмотреть со стороны покупателя…

САНЧО – Я вас перебью, сеньор, ничего? Уж просто вопрос жизни и смерти. И я мог бы обратиться к обычным солдатам – вашим альгвасилам, но подумал, что только вы можете решить мою судьбу, которая сейчас висит на волоске и вот-вот сорвется в пропасть и сгинет в пучине бесславия. В вашей воле обрубить этот волосок, либо спасти мою никчемную жизнь.

АЛЬКАЛЬД – Неужели все так серьезно?

САНЧО – Серьезней не бывает, сеньор.

АЛЬКАЛЬД – Я так и знал.

САНЧО – О чем сеньор?

АЛЬКАЛЬД – Пропал выходной… Ладно, раз такое дело… что с вами делать. Я ведь для того и сижу, чтобы справедливо и благородно решать все проблемы граждан этого города. Ну а раз у тебя проблема, то… подай мне парик…

*Санчо подает парик, алькальд надевает его и восседает за большой стол, находящийся в комнате. Берет лист бумаги, перо и приготовился записывать…*

САНЧО – Извините, сеньор. Давайте-ка, я вам все быстренько расскажу, а вы потом сами решите, записывать или не записывать. А то я боюсь, пока вы будете записывать, тот самый волосок оборвется…

АЛЬКАЛЬД – Хитрец! Зовут-то тебя как, хитрец?

САНЧО – Санчо, сеньор. Просто Санчо.

АЛЬКАЛЬД – Ну, давай, рассказывай. Что это ты все время в окно-то поглядываешь?

САНЧО – Волосок там. Смотрю, не оборвался ли еще. Так вот сеньор, скажу вам честно, не зря вы издали этот указ. Ой, не зря! Ведь если бы не он, население нашего маленького селения уменьшалось бы с каждым днем, не успев пополняться…

АЛЬКАЛЬД – Погоди, погоди. Ты о каком это указе?

САНЧО – О том, который повелевает всем погонщикам ослов кричать во все горло всего три слова во избежание какой либо беды…

АЛЬКАЛЬД – Ты знаешь, Санчо, скажу тебе по секрету, я каждый день издаю всякие указы, поэтому не мог бы ты мне напомнить, какие именно три слова надо кричать, согласно моему указу.

САНЧО – (заговорщицки) «Посторонись с дороги»

АЛЬКАЛЬД – Разве я тебе мешаю пройти?

САНЧО – Да нет, это в указе написано, что каждый погонщик ослов должен кричать «посторонись с дороги», чтобы ненароком не задавить кого-нибудь, крайне неосторожного.

АЛЬКАЛЬД – Это я издал такой указ? Какая глупость! А зачем же я издал такой указ?

САНЧО – Так ведь улочки нашего селения настолько узки, дома стоят так близко друг к другу, что жители могут поздороваться за руку, не выходя из дому. Они так узки, что прохожий, встретив осла с поклажей, непременно должен уступить дорогу, а большие корзины, навьюченные на бока животных, задевают даже стены домов.

АЛЬКАЛЬД – Действительно, ты говоришь чистую правду, Санчо. Кто так строил? Я бы, того, кто строил наш городок, мягко говоря, высек бы. И что это за привычка у нашего населения, выливать помои на улицу, не удостоверившись, что на улице никого нет? Я возмущен до крайности. И собираюсь поставить этот вопрос перед герцогом Андалузии.

САНЧО – Сеньор алькальд, можно я продолжу?

АЛЬКАЛЬД – Ах, да, волосок! Ну-ну, продолжай. Интересно ты рассказываешь. Сказки бы тебе писать, а не людей честных обманывать, торговец.

САНЧО – Я тоже скажу вам по секрету, сеньор алькальд, я честный торговец. Поэтому у меня только два осла. А если бы я обманывал людей, сеньор, я жил бы в роскоши, и вряд ли сам гонял бы своих ослов. Я бы нанимал погонщиков. Как вы думаете?

АЛЬКАЛЬД – Думаю, что так бы оно и было… Продолжай!

САНЧО – Так вот, сеньор. Каждый день я гоняю двух своих ослов в город на базар и обратно. И когда мне случается встретить кого-нибудь на пути, я ору так, что, думаю, слышит даже глухой.

АЛЬКАЛЬД – Что, так громко кричишь?

САНЧО – Громко! Кричать я умею!  
АЛЬКАЛЬД – А ну-ка!

САНЧО – Что, крикнуть?  
АЛЬКАЛЬД – Крикни.

САНЧО – Прямо здесь?

АЛЬКАЛЬД – А чего стесняться?

САНЧО – А кто стесняется? Не стесняюсь я. Можно и крикнуть… (набирает воздух) Постор-р-онись с дор-р-роги!

АЛЬКАЛЬД – (потирая уши) Ух, ты! Молодец!

САНЧО – Так это ж я так, в полсилы. А на улице я ору гораздо громче! Ну, зачем же мне неприятности с законом? У меня только и есть, что мои два осла, жена и двое маленьких карапузов – это детишки мои.

АЛЬКАЛЬД – Ты, прости меня, Санчо, но что-то я не расслышал, что ты сейчас сказал. До сих пор звенит в ушах после твоего крика.

САНЧО – (погромче) Я говорю, мне неприятности не нужны.

АЛЬКАЛЬД – Интересный ты, однако. А кому же они нужны? Ты вот покажи мне хотя бы одного человека, кому нужны неприятности.

САНЧО – Сеньор, через несколько минут вы их сами увидите, да не одного, целых двух.

АЛЬКАЛЬД – Что ты говоришь? Они что, сами сюда прибегут?

САНЧО – Непременно прибегут. Сеньор, мы подобрались почти к самой сути. Сегодня утром я встал как обычно, умылся, позавтракал…

АЛЬКАЛЬД – Это ты правильно сделал. Ибо завтрак для человека главнее других приемов пищи.

САНЧО – Вы это серьезно, сеньор?

АЛЬКАЛЬД – Да, я в каком то медицинском журнале вычитал, что если человек отказывается от завтрака…

САНЧО – Я, сеньор, никогда не отказываюсь… Ничего, что я вас перебил?

АЛЬКАЛЬД – Продолжай, Санчо.

САНЧО – Спасибо, сеньор. Так вот, позавтракав, я навьючил моих ослов…

АЛЬКАЛЬД – Ты сказал, что у тебя два осла?

САНЧО – Совершенно верно, сеньор. Ровно два. И обоих я сегодня навьючил, чтобы гнать их в город на базар. Моя жена – самая трудолюбивая женщина во всей Андалузии, собрала вчера с нашего огорода четыре корзинки лука! Вот я их сегодня и собрался везти в город, чтобы там продать и выручить несколько песо. И вот, поворачиваю я на главную улицу, и вдруг вижу, что в шагах пятидесяти стоят посреди улочки две уважаемые синьорины и оживленно беседуют.

АЛЬКАЛЬД – Ты сказал две.

САНЧО – Совершенно точно, сеньор. Не три, не пять, а именно две. Они разговаривали друг с другом.

АЛЬКАЛЬД – Что ты говоришь?! Ну, надо же! Значит, когда ты их увидел, до них было, как ты утверждаешь, около пятидесяти шагов?

САНЧО – Точно так, сеньор. Пятьдесят – шестьдесят. Я точно не считал. И как только я их увидел, я, помня ваш указ…

АЛЬКАЛЬД – Прости меня, Санчо, но мне кажется, я тебе уже говорил, что каждый день я издаю два-три указа, поэтому не мог бы ты уточнить, какой именно указ ты вспомнил?

САНЧО – Указ про три слова, которые надо кричать погонщикам ослов. «Посторонись с дороги»

АЛЬКАЛЬД – Ах, да. Ты мне уже про него говорил. Хороший указ, неправда ли?

САНЧО – Просто отличный, сеньор. Так вот, как только я их увидел, я тут же набрал в легкие побольше воздуха и заорал. (Санчо набирает воздух, чтобы крикнуть)

АЛЬКАЛЬД – Кричать не надо. Ты уже кричал тут. Громко кричишь. Молодчина! Ну-ну.

САНЧО – Я набрал воздух и закричал что есть силы: «Посторонись с дороги». И увидел, что они не обращают на меня никакого внимания. Тогда я набрал в легкие еще больше воздуха и закричал еще громче! Но синьорины в шикарных юбках, казалось, не слышат моих окриков. Они продолжали беседовать, вернее беседой это назвать было трудно. Скорее спором. Да, они спорили, потому что размахивали руками, пытаясь что-то друг другу доказать.

АЛЬКАЛЬД – Как они выглядели?

САНЧО – О, сеньор. В тот момент, мне было не до рассматривания женщин. Я понял, что приближается беда. Единственное, что я запомнил, это яркие платья и шикарные кружевные мантильи-накидки, которые прикрывали их волосы. По всей видимости, женщины собрались в гости, но повстречались друг с другом и разговорились.

АЛЬКАЛЬД – Еще один вопрос, Санчо. А откуда ты узнал, что они собрались в гости?

САНЧО – Я же вам говорю, что платья, в которых они были и нарядные мантильи говорили о том, что они явно шли не в поле, чтобы собирать там урожай…

АЛЬКАЛЬД – Понятно. Итак, они спорили…

САНЧО – Да, сеньор. И спор зашел так далеко, что они готовы были вцепиться друг другу в волосы. Я закричал еще раз «Посторонись с дороги», но и этот мой окрик остался неуслышанным. Я попытался остановить ослов, но куда там. Моих ослов, моих бравых ослов разве остановишь, когда они уже набрали скорость. Они будут гнать вперед, даже если перед ними будет стоять кирпичная стена. С последней надеждой я крикнул еще раз, потому что понял: еще минута и случится беда. Я крикнул так, что, кажется, меня услыхали бы и в Севилье. Но и это не помогло. Что должно было случиться, то и случилось. Ослы с разбегу налетели на спорщиц, сбили их с ног и втоптали в дорожную пыль их нарядные платья.

АЛЬКАЛЬД – Ай-яй-яй! Какая неприятность!

САНЧО – Женщины тут же вскочили, и набросились на меня. Они ругались и обещали отомстить мне и моим ослам. Они сказали, что вы заставите меня платить за их нарядные платья и мантильи. Потом они сорвались с места, как будто их ужалил целый рой пчел, и побежали к вам. Но я подумал, что если я прибегу первым и все честно вам расскажу, то вы, как справедливый судья, сможете мне помочь.

АЛЬКАЛЬД – Помочь… Помочь тебе нелегко. Ты сможешь привести хотя бы двух свидетелей, которые бы смогли доказать, что ты действительно кричал?

САНЧО – Если бы случилось чудо, и если бы мои ослы на минутку заговорили, ей богу, сеньор, уж они бы доказали вам как я кричал…

АЛЬКАЛЬД – Но, к сожалению, Санчо, ослы не говорят, а если бы они даже и заговорили, то я бы вряд ли бы принял их показания. Ведь это твои ослы, а значит, они заинтересованы в твоем оправдании. Ты не согласен со мной?

САНЧО – Правда ваша, сеньор! Но других свидетелей, кроме вон тех женщин, которых я уже вижу на вашей улице, у меня нет, сеньор.

АЛЬКАЛЬД – Ослы не говорят! Это у них в природе заложено. А вот человек – существо говорящее. Ослы не говорят!!! Ну, что ж Санчо. Выйди через черный ход. По правилам, я должен выслушать и вторую сторону – потерпевшую. А за тобой я пошлю охрану. И давай сделаем вот что. Чтобы тебе не говорили, в чем бы тебя не обвиняли – молчи. Если даже я сам начну на тебя кричать, несправедливо винить тебя – тоже молчи. Даже если я прикажу отвести тебя в тюрьму – не говори ни слова. Я хочу, чтобы эти женщины приняли тебя за глухонемого. Мне кажется в этом одном твое спасение.

САНЧО – Я понял вас, сеньор. Это просто гениально! Я обещаю вам, что буду нем, как рыба.

АЛЬКАЛЬД – Не знаю почему, но я тебе верю, Санчо. И справедливость должна быть на стороне того, кто заслуживает этой справедливости, ты не согласен со мной?

САНЧО – Целиком и полностью, сеньор алькальд. Ну, я побежал, а то они уже поднимаются на ваш порог.

АЛЬКАЛЬД – Только далеко не убегай. Чтобы мои альгвасилы тебя долго не искали. Нет, завтра возьму выходной, потому что сегодня его точно не будет. Иди, Санчо, а то волосок вот-вот оборвется.

*Алькальд снимает парик, вешает его на свое место и, как ни в чем не бывало, начинает поливать цветы. В комнату с криком и шумом влетают женщины, грозя кому-то за сценой.*

1-я – Чтоб у тебя руки отсохли от твоей алебарды, истукан недоделанный.

2-я – А шлем прилип к твоей безмозглой башке!

1-я – Алькальд для того и алькальд, чтобы помогать людям в их непростых ситуациях!

2-я – Хорошо сказала!.. А у нас как раз такая ситуация. Непростая. Ты понял?

1-я – Здравствуйте, досточтимый сеньор алькальд!  
2-я – Хорошего вам выходного дня, сеньор!

1-я – Вы себе представить не можете, сеньор, день только начинается, а на улице жара стоит, будто уже полдень.

2-я – Извините нас, сеньор, что врываемся к вам, не записавшись заранее, но дело наше настолько срочное…

1-я - …да, что просто не терпит отлагательства. Сеньор, у вас не найдется стаканчика водички, потому что, если я сейчас не смочу горло, то вы не поверите, просто не смогу ничего рассказать вам о том, как грубо нарушают в нашем никчемном городишке ваши досточтимые указы.

2-я – Я, пожалуй, тоже от водички не откажусь, синьор, потому что история, которую мы хотим вам поведать, просто чрезвычайная, выходящая за рамки всего святого, что есть у нас – ваших указов.

АЛЬКАЛЬД – Прекратите немедленно кудахтать!.. Уж не забыли ли вы какой день недели сегодня у нас?

1-я – Как же мы могли забыть, сеньор алькальд. Сегодня воскресенье. Как есть воскресенье.

2-я – Самый последний день недели, сеньор алькальд.

АЛЬКАЛЬД – И выходной день, прошу заметить. Выходной! А по выходным дням люди должны отдыхать. Отдыхать! Так почему же вы считаете, что алькальд этого никчемного городишки не должен отдыхать. Или я не похож на человека?

1-я – Ой, синьор, да что вы такое говорите?

2-я – Вы-то и есть самый человечный человек в этом городе.

1-я – Я бы даже сказала - человечище. И все, буквально все вас любят и уважают.

2-я – А мы-то как вас любим, вы не поверите! Мы с таким упоением читаем каждый ваш указ.

1-я – И ждем-недождемся, когда выйдет новый…

2-я – Да, сеньор, как только появляется новый ваш указ, вы не поверите, собираемся целым кварталом и читаем, читаем, до дыр зачитываем…

1-я - …да и все удивляемся: откуда в вас столько дури…

2-я – (пытается исправить положение) Дуры мы все. Ничего не понимаем в этих указах, но смеемся как ненормальные. Веселые у вас указы получаются.

1-я – А какие справедливые, это просто ужас!  
АЛЬКАЛЬД – Молчать! Вот ваша вода!

1-я – Ой, спасибочки, сеньор алькальд. Просто от смерти спасли. Еще бы минута, и я бы умерла от жажды прямо на ваших глазах. Это страшное зрелище, сеньор, когда я умираю от жажды. Вы не поверите. Когда я хочу пить, мне кажется, что я могу выпить целую бочку воды и даже не замечу. Будто стакан выпила. (2-я в это время выпила свой, вырвала у 1-ой и тоже опорожнила)

1-я – Ты что сделала? А ну отдай мне сейчас же мою воду! У сеньора алькальда не трактир, у него приличное заведение, и не для тебя одной была налита вода. Ой, сеньор алькальд, вы простите нас, пожалуйста, не повторите мне водички? Два стаканчика!

АЛЬКАЛЬД – Знаете что, убирайтесь-ка отсюда по хорошему!

1-я – (после паузы падает в обморок)

2-я – Все. Сейчас умрет. Прямо здесь. От жажды.

АЛЬКАЛЬД – (поливает ее из цветочной поливалки)

1-я – Ай, моя прическа! Моя тушь! Мои реснички!

АЛЬКАЛЬД – Значит так, если у вас есть дело поважнее глотка воды, излагайте. Если нет – дайте мне спокойно провести свой выходной день за моим любимым занятием.

2-я – Ой, а вы что, цветочки разводите? Какая прелесть! С ума сойти можно. Ты, бестолочь, посмотри, какая герань у сеньора алькальда! А этот кактус! Просто рассадник флоры. В жизни такого гербария не видела! Ой, сеньор, а вы не подарите мне отросточек вот этого кактуса?

1-я – Заткнись, балаболка! Давай дело излагать!

2-я – Кто балаболка? Это я балаболка.

1-я – А то кто ж? Я что ли?

2-я – Ну уж если я балаболка, то ты просто трындычиха! Вот ты кто! И если бы проводились соревнования по трындычизму – ты бы там первый приз точно отхватила.

1-я – На себя посмотри! Тебя-то никто не перебалаболит в нашем квартале, не поверите, сеньор, как начнет балаболить – сутками может. Как репей к задн… к юбке прилипнет и балаболит и балаболит – спасу от нее нет.

*Алькальд потихоньку выходит из комнаты*

2-я – Ах вот, значит как? И это говоришь ты – у которой язык как помело на базаре!

1-я – Дело излагай!

2-я – Сама излагай. Ты же у нас самая говорливая. А я так – с горки прискакала…

1-я – Почему это я говорливая? Это ты говорливая.

2-я – Это я-то говорливая?.. Ну, в общем, ты права, да, я самая говорливая.

1-я – Кто это сказал?

2-я – Ты.

1-я – Когда?

2-я – Да только что.

1-я – Да чтобы я такую глупость сказала? Да отрежь мне язык, если я это говорила!

2-я – Я бы это давно сделала, да только что-то в тюрьму идти не хочется…

1-я – А куда это алькальд подевался?

2-я – Действительно! Что это за судья такой, который проблемы своих граждан не выслушивает.

1-я – Надо жалобу герцогу Андалузскому написать, пусть его переизберут!

2-я - Верно говоришь. Жалобу, а лучше самим к нему съездить, пусть выслушает нас и решит по справедливости…

АЛЬКАЛЬД – (входит) Значит так. Сейчас я буду задавать вам вопросы. Вопросы буду задавать по существу. А вы будете отвечать только «да» или «нет». Договорились?

1-я – А мы и слов таких не знаем.

2-я – Если бы мы такие слова знали, мы бы только на них и общались… «Да», «нет» - коротко и ясно. И откуда у вас, сеньор, такой словарный запас выискался, наверное, в погребе откопали…

АЛЬКАЛЬД – (взял лист бумаги, перо, приготовился писать) Имя?

1-я – Чье? Ее? Или мое? А зачем это вам, сеньор.

2-я – Это, наверное, сеньор так знакомится с дамами. Оригинальный способ!  
АЛЬКАЛЬД – ИМЯ!

1-я – Роза. В смысле это имя мое. Меня так мама назвала в честь цветка. Она очень любила эти цветы. В ее комнате они никогда не переводились. У нее было столько поклонников, сеньор. И все дарили ей розы, потому что знали, что моя мамочка очень, очень розы любила. Один папа этого не знал, поэтому они с мамой быстро расстались, но потом родилась я и мама назвала меня именем этого прекрасного цветка. Правда сама я это имя не очень люблю… Как и цветок, впрочем.

АЛЬКАЛЬД – А ваше имя не Гладиолус, надеюсь.

2-я – Нет, что вы, сеньор. Меня зовут Кармен. Меня назвали…

АЛЬКАЛЬД – Не надо… Умоляю! По-существу! Ясно? Какое же дело привело вас ко мне в воскресный день? Но если вдруг выяснится, что это какой-нибудь пустяк – поверьте синьорины – вам не здобровать!

2-я – Пустяк? Да если бы это был пустяк, мы бы и без вашей помощи обошлись!

1-я – Но речь идет о несоблюдении ваших же указов, сеньор.

2-я – Сегодня утром к себе в гости меня пригласила моя родственница. Они каждое воскресенье закатывают посиделки и без меня им не обойтись…

1-я – Я тоже собралась в гости на именины моей лучшей подруги…

2-я – И только я свернула на улицу Мимоз, как вдруг вижу – мне навстречу идет Роза.

1-я – Да, я ее тоже сразу признала. Такое разве не признаешь…

2-я – И мы остановились, чтобы переброситься парой слов. Нам ни к чему было задерживаться, потому что меня ждала родственница, а ее – подруга. Кому, скажите на милость, понравится, что гости опаздывают. Вам бы точно не понравилось, сеньор. И потом, для меня это жуткая катастрофа, если начинают какое-нибудь гулянье, не дождавшись меня.

1-я – Какая же это катастрофа? Это просто свинство, самое натуральное.

2-я – Вот поэтому мы и не собирались разглагольствовать. И потом, если бы мы захотели поговорить основательно, мы бы просто зашли бы к кому-нибудь из нас в дом.

1-я – Но мы не собирались этого делать, сеньор алькальд. Она вчера мне все уши прожужжала, и у меня разболелась голова от ее невыносимых сплетен.

2-я - У тебя, можно подумать, сплетни лучше.

АЛЬКАЛЬД – Не отвлекайтесь, синьорины!

1-я – Да, и вот стоим мы, разговариваем, ничего не подозреваем…

2-я – И вдруг видим, что прямо на нас несутся два навьюченных осла.

1-я – А третий осел бежит за ними и даже не думает исполнять ваш указ.

АЛЬКАЛЬД – Досточтимые синьорины, каждый день я издаю три-четыре указа. Не могли бы вы уточнить, какой указ должен был исполнить тот третий осел, который бежал вслед за первыми двумя.

2-я – Как какой? Он должен был орать во все горло: «Посторонись с дороги».

АЛЬКАЛЬД – Осел?

1-я – Какой осел?

АЛЬКАЛЬД – Третий, насколько я понял.

2-я – Вы ничего не поняли, сеньор.

1-я – Дай-ка я. Два навьюченных осла несутся на нас по улице. Понятно?

АЛЬКАЛЬД – Понятно.

2-я – А третий бежит за ними молча, хотя в указе черным по-белому сказано: прохожих надо предупреждать криком: «Посторонись с дороги». Вы писали такой указ?

АЛЬКАЛЬД – Писал.

2-я – Ну, вот. А он бежал молча. Понимаете? Бежал и молчал. Поэтому мы не слышали. Значит, он ослушался вашего указа…

1-я – Он преступник, сеньор…

2-я – Вот пусть теперь и покупает нам и платья и мантильи, которые испортились и порвались по его вине.

АЛЬКАЛЬД – Женщины, что вы говорите, вы послушайте себя! Вы хотите, чтобы ослы, бегающие по улицам, разговаривали человеческим языком? Вы хотите, чтобы животные покупали вам наряды. На это не способен не только указ, изданный мной, но и королевский. Ни я, ни герцог, ни даже Его величество король не заставят осла бегать по улицам и кричать «Посторонись с дороги!».

1-я – Ой, сеньор, какой же вы непонятливый! Где же это видано, чтобы ослов гнал осел?

Такое даже в сказках не напишут. Речь идет о погонщике ослов.

2-я – Торговец Санчо. Его весь наш городок знает. Он живет на самом краю, в хибаре, которая не сегодня-завтра рухнет.

1-я – У него жена и двое детей.

2-я – А он торгует в городе на базаре.

1-я – Говорят, что он подпольный богач…

2-я – Да, сеньор. Говорят он богаче самого короля!

АЛЬКАЛЬД – Значит, этого осла зовут Санчо…

1-я – Да не осла, а погонщика ослов.

2-я – Я удивляюсь, сеньор, как это вы пишите такие приличные указы, при такой неприличной непонятливости…

АЛЬКАЛЬД - И этот Санчо живет в доме с семьей. И торгует в городе на рынке? Я ничего не упустил?

1-я – Упустили, сеньор. Он непомерно богат.

АЛЬКАЛЬД – Богат? Но скрывает это?

2-я – От всех. Даже от жены.

1-я – Поэтому ему ничего не будет стоить купить нам новые мантильи.

2-я – И платья.

1-я – И платья.

АЛЬКАЛЬД – Так, ну вот, теперь мне, кажется все ясно. Поправьте меня, если я не прав. Сегодня утром вы встретились на улице Мимоз и разговорились. А погонщик ослов, торговец Санчо, гнал своих навьюченных животных по той же самой улице в город на базар и не предупредил вас окриком «Посторонись с дороги». В результате чего произошло столкновение животных с вами. Убытки от столкновения составили двенадцать песо – по два песо на каждую мантилью и по четыре песо на каждое платье.

2-я – Да вы что, сеньор, белены объелись? Одна моя мантилья на шесть песо потянет, а платье я покупала в Севилье за… двадцать песо плюс дорога до Севильи и обратно.

1-я – И я тоже, сеньор в дешевке не хожу. Это платье мне прислала моя кузина из Мадрида, а это куда дальше, чем Севилья. И мантилья моя была не подстать этой. В общем пусть платит нам сто песо…

2-я – Двести…

1-я – Двести песо, и мы забудем про этот инцидент.

2-я – Плюс судебные издержки. Это ж надо, мы побеспокоили сеньора алькальда в его выходной день, отрываем его от его домашних занятий…

АЛЬКАЛЬД – Ну, что ж. Пострадавшую сторону я выслушал. Теперь надо разыскать этого самого Санчо и спросить у него, на каком основании он не выполняет мой указ. Кто дал ему право ослушаться закон?

1-я – Хорошая постановка вопроса, сеньор.

2-я – Правильная. Кто это дал ему такое право?

1-я – Разыщите его, сеньор. Он далеко-то и не убежал, наверное.

*Алькальд подходит к дверям, ведущим «на улицу» и говорит невидимому стражнику:*

***«Дорогуша, а разыщи-ка ты мне торговца Санчо, что живет на краю городка в ветхой хибаре, с женой и двумя детьми и приведи-ка его ко мне… нет, без жены… одного»***

АЛЬКАЛЬД – Ну, что ж, любезные синьорины. Подождем, пока приведут нам виновника и нарушителя закона.

1-я – Нет, что ни говори, а справедливый судья – это много значит. Ведь к кому было бы обращаться слабым беззащитным женщинам, попади они в вот такую переделку?

2-я – И не говори. Нет, можно было бы и луком взять. С него бы не убыло. Куда ему столько? Четыре корзинки!

1-я – Но все-таки мы правильно сделали, что обратились к сеньору судье. Он-то уж по справедливости с него спросит.

2-я – Конечно! Что же это, всякие богачи будут безнаказанно давить своими ослами слабых и беззащитных женщин? Что, управы на них нет?

1-я – Да!

*Пауза*

1-я – Ну, про свою мантилью – это ты загнула. Она ведь и двух сентаво не стоит.

2-я – Чего это не стоит? Стоит!

1-я – Ну, два сентаво, может и стоит.

2-я – Но твоя-то тоже не в Париже сделана.

1-я – А это уже не твоего ума дело.

2-я - А тебе нравится мое платье?

1-я - Какое?

2-я - То, которое было на мне вчера.

1-я - (*постепенно оживляясь*) Синее?

2-я - Синее.

1-я - С белым воротничком?

2-я - Да.

1-я - Я его никогда не видела.

2-я – А я думала…

1-я – Нет, не видела… Но даже если бы и видела, оно бы мне все равно не понравилось.

*Пауза*

2-я – Чего-то долго его ищут.

1-я – Ведь не иголка в стоге сена.

2-я – Может он того… убежал.

1-я – Как это убежал?

2-я – Да вот так. Спрятался. Чтобы нам не платить.

1-я – Ничего, далеко не убежит. У сеньора судьи помощники проворные. Найдут. Да и куда ему бежать? Сама подумай.

2-я – Да, далеко не разбежится…

*Пауза*

1-я – Сеньор судья, мы уже битый час тут у вас сидим, а преступника чего-то не ведут?

2-я - Да, что-то ваши хваленые помощники, особо не торопятся справедливость восстановить.

1-я – Мне на именины к подруге надо. Я уже опаздываю.

2-я – Я тоже не переживу, если без меня посиделки начнутся…

АЛЬКАЛЬД – А вы не торопитесь, кумушки. Справедливость – она ведь в суматохе не восстанавливается. Так что запаситесь-ка лучше терпением… А вот, кажется и сам виновник.

1-я – Где?

2-я – Дайте посмотреть. (подбегают к окну) Да, это он, сеньор.

1-я – Собственной персоной.

*Заходит Санчо.*

2-я – Что, попался, разбойник! Посмотрите, сеньор, на эту бесстыжую рожу!

1-я – Глаза б мои на него не смотрели!

2-я – Сейчас ты за все ответишь, негодник! Чего ты улыбаешься, как придурошный?

АЛЬКАЛЬД – Должен спросить вас, синьорины, узнаете ли вы этого человека?

2-я – Как не узнать, конечно, узнаем.

1-я – Это он и есть – торговец Санчо.

АЛЬКАЛЬД – Значит это он, как вы утверждаете, гнал сегодня своих ослов по улице и не предупреждал прохожих окриком: «Посторонись с дороги»

2-я – Так оно и было, сеньор.

АЛЬКАЛЬД – Теперь я должен спросить тебя, Санчо, знал ли ты о моем указе, который повелевает всем погонщикам ослов предупреждать криком прохожих, во избежание различных неприятностей?

*Санчо молчит.*

АЛЬКАЛЬД – Санчо, я с тобой разговариваю.

1-я – Эй, истукан, с тобой алькальд разговаривает.

2-я – А он лыбится, а ему смешно… Ничего, посмотрим, кто из нас последним смеяться будет.

АЛЬКАЛЬД – Я повторю свой вопрос, Санчо. Не так давно я издал указ, который повелевает всем погонщикам животных предупреждать прохожих окриком, во избежание различных неприятностей. Ты слышал об этом указе?

*Санчо молчит.*

АЛЬКАЛЬД – Может, я недостаточно громко говорю, Санчо?

1-я – Может тебе уши прочистить? А то они у тебя луковичной шелухой забиты, наверное.

2-я – Отвечай, когда тебе вопросы задают.

АЛЬКАЛЬД – Ты меня слышишь, Санчо?

1-я – Как будто в рот воды набрал.

2-я – Я поняла, сеньор, он просто издевается над вами.

АЛЬКАЛЬД – Санчо, эти уважаемые синьорины утверждают, что сегодня утром твои ослы сбили их с ног и испортили их платья и мантильи. А ты не предупредил их криком. Ты понимаешь, что это достаточно серьезное обвинение, и тебе придется возмещать убытки, произошедшие по твоей вине.

*Санчо молчит.*

АЛЬКАЛЬД – (сорвался на крик) Отвечать, когда с тобой разговаривает судья города!

1-я – Ты что, язык проглотил?

АЛЬКАЛЬД – Молчать!.. Если ты, торговец, будешь надсмехаться надо мной, я прикажу посадить тебя в тюрьму и высечь плетьми. А уж мои альгвасилы не пожалеют сил, поверь мне.

*Санчо молчит.*

АЛЬКАЛЬД – Ну, что ж, если мои слова на тебя не действуют, может быть подействует приговор на бумаге?

*Алькальд садится за стол, достает лист бумаги, перо, приготовился что-то писать, но вдруг остановился.*

АЛЬКАЛЬД – Почтенные синьорины, мне кажется, я не могу судить этого человека.

1-я – Это еще почему?

2-я – С какой это стати?

АЛЬКАЛЬД – Мне кажется, он - глухонемой, и за поступки свои отвечать не в состоянии.

1-я – Кто глухонемой? Это он – глухонемой? Не смешите людей, сеньор алькальд!

2-я – Глухонемого нашли! Утром, что-то, он не был глухонемым, а сейчас вдруг срочно онемел.

АЛЬКАЛЬД – Утром не был?

1-я – Конечно не был. Когда гнал своих ослов по улице, он орал так, что дай бог всякому!

2-я – Оглохнуть можно было от его крика!

АЛЬКАЛЬД – Так, так. И что же он орал, не припомните?

1-я – Как что? «Посторонись, кричит, с дороги!»

АЛЬКАЛЬД – Так и орал?

2-я – Конечно. Что же мы, по-вашему, врать будем? Орал так, что о-хо-хо! Это он сейчас дурачком прикидывается, молчит непонятно почему, а утром орал!

АЛЬКАЛЬД – Ну что ж. В таком случае восстановим справедливость. Итак, сегодня утром, когда вы тарахтели друг с дружкой на улице Мимоз, торговец Санчо гнал своих ослов и орал, как вы только что сказали так, что дай бог всякому. В таком случае, как мне кажется, Санчо исполнил мой указ и судить его не за что. Ваши обвинения ложны, синьорины. Торговец Санчо, ты свободен. Иди!

САНЧО – Благодарю вас, сеньор. Всего вам доброго!

1-я – Ты что же наделала, дура безмозглая?

2-я – Кто дура? Я – дура? Сидела тут, потявкивала, а я дура?

1-я – Я с тобой на улице разберусь. Мы, пожалуй, пойдем, сеньор. У вас тут, мы видим, дел невпроворот…

2-я – Да, пойдем мы… До свиданья, сеньор!

АЛЬКАЛЬД – Нет, постойте! С вами у меня будет отдельный разговор. Сегодня – воскресенье. И у меня мог бы получиться прекрасный выходной день, если бы не вы. Но это – ладно. Мало того, что вы отвлекли меня, вы еще и оклеветали ни в чем не повинного человека. А это уже другой мой указ, который вы нарушили. Поэтому я решил вот что. В тюрьму вас сажать я не буду, а вот штраф, кумушки, вы заплатите. Я думаю, что по сто песо с каждой научат вас уму-разуму. Вот такое мое решение. Все! Прощайте! Заседание окончено! И впредь вам наука будет!

*С криком и воем женщины покидают дом алькальда. Сняв парик, алькальд напевает песенку, поливая цветы.*

*Занавес.*